

*PT

Reconfiguração do corpo através da transformação, transmutação, reimaginação e potencialização

Novas linguagens e materialidades performativas em relação com espaços instalativos, tecnologia e elementos visuais, sonoros e sensoriais

Pesquisa histórica entre o tradicional e o contemporâneo

Identidades e memórias individuais e coletivas, nomeadamente em torno da mulher e da comunidade LGBTQIA+

EN

Reconfiguration of the body through transformation, transmutation, reimagination and empowerment

New performative languages and materialities in relation to installation spaces, technology and visual, sound and sensorial elements

Historical research between the traditional and the contemporary

Individual and collective identities and memories, namely around women and the LGBTQIA+ community

PT

Como é que vocês, enquanto coletivo, chegaram ao contributo da lista coletiva. Qual foi o processo de tomada de decisão? Que papel ocuparia um tópico/tema no próximo trabalho?

Primeiramente, procuramos a definição de tema, tópico, contexto, material e fisicalidade que nos foi essencial para escrevermos os contributos individuais. Para além da importância de cada tema para nós, concebemos e executamos exercício(s) que nos auxiliaram e aproximaram, lemos e conversamos sobre os temas individuais e sublinhamos as palavras e frases de cada um que ressoassem em nós. No final, reunimos esse conteúdo e organizamos em 4 temas do coletivo em torno da configuração do corpo, novas linguagens e materialidades performativas, a relação entre a tradição e o contemporâneo, identidades e memórias de mulheres e pessoas LGBTQIA+ que simultaneamente refletem as suas individualidades. O processo de tomada de decisão teve em atenção o diagrama realizado na semana anterior de forma bastante natural, tendo sido horizontalmente colaborativo e tido em atenção o balanço entre inputs individuais e takeaways coletivos. Qualquer um dos temas do coletivo poderá ser abordado de forma direta ou indireta num trabalho futuro, isto é, aprofundado como assunto fulcral ou explorado enquanto estímulo inicial do processo criativo.

EN

How you as a collective arrived at the collective list contribution. What was the decision making process? What role would a topic/theme occupy in the upcoming work?

First, we sought to define the theme, topic, context, material and physicality that was essential for us to write the individual contributions.

In addition to the importance of each theme for us, we designed and carried out exercise(s) that helped and brought us closer to each other, we read and talked about the individual themes and highlighted the words and phrases of each one that resonated with us.

In the end, we gathered this content and organised it into 4 collective themes around the configuration of the body, new performative languages and materialities, the relationship between the traditional and the contemporary, woman and LGBTQIA+ identities and memories that simultaneously reflect our own individualities.

The decision-making process had in mind the diagram drawn up the previous week in a very natural way, having been horizontally collaborative and aware of the balance between individual inputs and collective takeaways. Any of the collective's themes can be approached directly or indirectly in a future work, that is, deepened as a core subject or explored as an initial stimulus for the creative process.